

Albert Mauch - Teacher Training College Director

Source: *Deutscher Volkskalender für Bessarabien – 1935*
Tarutino

Press and Printed by *Deutschen Zeitung Bessarabiens*
Page 55-57

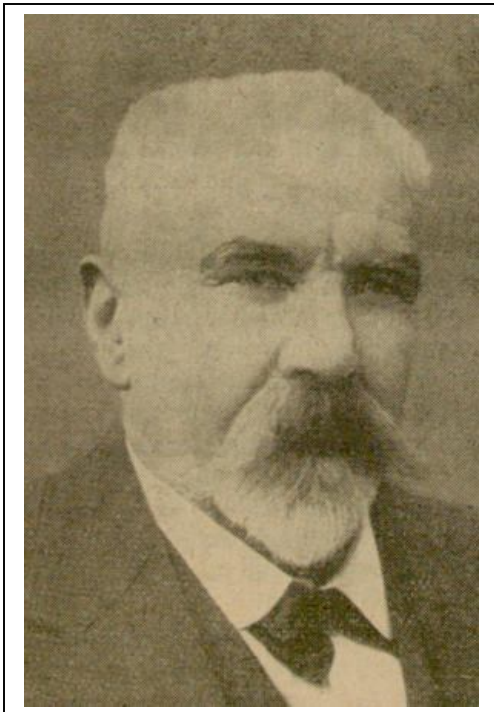
Translated by: Allen E. Konrad
P.O. Box 157 Rowley IA 52329
<onamission1939@gmail.com>
April, 2023

Source Location: <http://bit.ly/21v8IWY>
Under 1935 click — <urn:nbn:de:bvb:355-ubr13931-9>
Open Thumbnail & scroll for specific pages

[Note: Comments in square brackets in the document are those of the translator.]

[Translation Begins]

Albert Mauch - Teacher Training College Director



With the conclusion of the school year 1933-34, Teacher Training College director Albert Mauch could look back on a quarter of a century of successful and blessed activity at the Werner School in Sarata. Great are the merits which he has earned for our colonist people and his school. He is the teacher of all our educators and the appointed and spoken leader of the German-Bessarabian teachers, who gather around him in grateful veneration and loyalty as their spiritual and physical center. As the responsible director of the Werner School, he carried out with great skill the establishment and expansion of the German-language Teachers Training College and the anchoring of this institution in the solid structure of the Romanian school system. Under his leadership, the school stood in the memorable, historically extremely important time around 1918; with a firm grip and a sure hand, he has understood how to steer the helm of the little ship entrusted to him, in order to conduct it over the years into a navigable water that guarantees its further

destination and the fulfillment of its important tasks according to human judgment. Both in his school office and in his leisure hours, Albert Mauch has always been a particularly successful

designer and caretaker of his German mother tongue. His “Primer” (*Leitfaden*) is one of the most valuable manuals for our German language teaching, and Bessarabian homeland literature also owes him some beautiful gifts of lasting values. In addition to a large number of essays and stories from the time and for the time, there is also a whole series of lyrical, epic and dramatic poems by him today, of which especially “The Bessarabian Homeland Song” (*Das Bessarabische Heimatlied*) and the two dramas “The Struggle Over the Reading-Book” (*Der Kampf ums Lesebuch*) and “Remembrance” (*Erinnerung*) have become known in the widest circles of our people. Albert Mauch is also creative and a leader in the musical life of our people. Above all, the German folk song has always found in him an enthusiastic preserver and guardian, and it is partly thanks to his exemplary and trend-setting activity that such valuable German folk property, as it is delivered in the folk song, has also been given new life in our communities. In his “Independent Choir” (*Freien Chor*) for Sarata, he still swings the baton today with youthful strength and freshness. On several occasions, he has also worked with great success as a tone poet. “The Bessarabian Homeland Song” (*Das Bessarabische Heimatlied*), which today has become the common property of our people as a folk anthem, has him as author and composer. It is as self-evident as it is necessary that a man with the fortunate gifts and temperaments of Albert Mauch should also play a leading role in the organizational public life of his professional community, his community and his people. Wherever there is service to the people and the homeland, he is always at the forefront, for decades, and this never-ending enthusiasm for work has made him one of the most popular personalities in our midst. Bringing enlightenment and knowledge to the broad masses of the people is his uppermost precept. His work in the Consistory, in the People's Council and not least in the Teachers' Association has not only received grateful and deserved recognition within the above-mentioned bodies; all our people have the greatest respect and esteem for him, and let us hope that he will continue to be willing to help determine the direction and purpose of our national life.

Albert Mauch was born on 8 April, 1867, in Bergdorf in the Kherson [Region]. Determined by nature to be a schoolmaster, he passed the qualification examination as a sexton and church school teacher at the Sarata Werner School in June of 1881, which was followed in June of 1886 by the examination and as a state elementary school teacher at the Training College. He acquired the rights of a secondary school teacher on 12 August, 1908, through a special examination at the *Curatorium* of the Odessa Teaching District. Since 21 November, 1897, Albert Mauch has been married, in his second marriage, to Mrs. Cäcilie, née Steinke. Four sons and three daughters are at his side today, of whom three, two sons and one daughter, come from his first marriage to Mrs. Mathilde, née Scheller. He has been working in the school since 1 July, 1886, the day on which he took up the position of teacher at the Tarutino church school. After further official work in the service of the church school in Arzis and the Central School in Groß-Liebental, he was appointed, in 1909, to the Sarata Werner School, serving continuously as its director for 25 years as of the end of the past school year, with a total service period of 48 years.

[Translation Ends]